

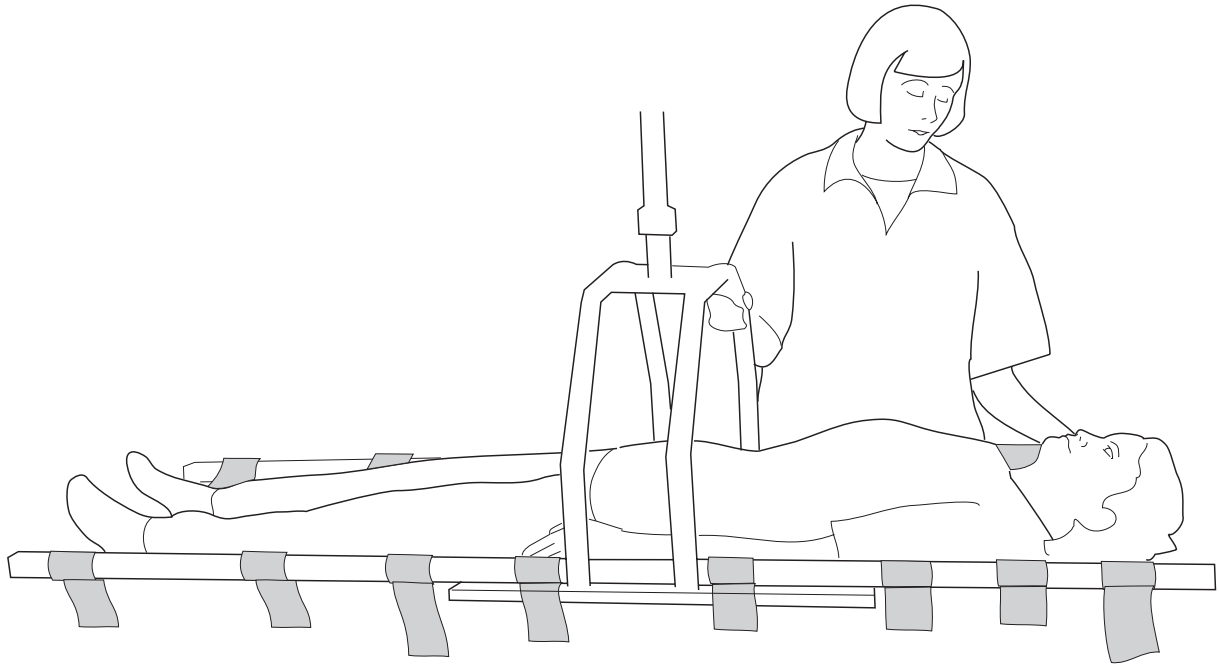
LikoStretch™ Mod 600 IC



Lisävaruste

Käyttöohje

LikoStretch Mod 600 IC, leveä Tuotenro 3156065B



Tuotekuvaus

LikoStretch Mod 600 IC -lisävaruste, joka sisältää 600 IC -hihnasarjan, on tarkoitettu avustettavan nostamiseen ja siirtämiseen vaaka-asennossa erittäin vaativissa nostotilanteissa. Hihnat asetetaan miellyttävästi avustettavan alle kääntämättä avustettavaa.

LikoStretch Mod 600 IC -lisävarustetta voidaan käyttää yhdessä seuraavien nostinten kanssa: LikoGuard™-kattoston, Likorall™-kattoston, Multirall™-kattoston, liikuteltava Viking™ L -nostin, liikuteltava Viking™ XL -nostin ja liikuteltava Golvo™-nostin.

Tässä käyttöohjeessa nostettavaa henkilöä kutsutaan avustettavaksi ja häntä auttavaa henkilöä avustajaksi.



TÄRKEÄÄ!

Avustettavan nostamiseen ja siirtämiseen liittyy aina riskejä. Lue nostimen ja nostovarusteiden käyttöohje ennen käyttöä. On tärkeää ymmärtää käyttöohjeen sisältö täysin. Tätä välinettä saa käyttää vain koulutettu henkilökunta. Varmista, että nostovarusteet soveltuvat käytettävään nostimeen. Noudata huolellisuutta ja varovaisuutta käytön aikana. Avustajana olet aina vastuussa avustettavan turvallisuudesta. Sinun on oltava tietoinen avustettavan edellytyksistä suoriutua nostotilanteesta. Ota epäselvissä tilanteissa yhteys valmistajaan tai maahantuojaan.

Sisällysluettelo

Symbolien kuvaus	3
Turvaohjeet	4
Määritelmät.....	4
Tekniset tiedot.....	4
Enimmäiskuormitus.....	5
Suosittelavat nostovarusteet.....	5
Asennus.....	6
Nostaminen hihnojen avulla.....	7
Painopisteen säätäminen noston aikana käytettäessä LiftStrap-nostohihnoja	9
Hoito ja kunnossapito.....	10

Symbolien kuvaus

Tässä asiakirjassa ja/tai tuotteessa on käytetty seuraavia symboleja.

Symboli	Kuvaus
	Varoitus: tämä tilanne edellyttää erityistä varovaisuutta ja huomiota.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä
	Tämä tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimukset.
	Valmistaja
	Valmistuspäivä.
	Huomio! Lue käyttöohje.
	Katso lisätietoja käyttöohjeesta.
	Tuotetunniste
	Sarjanumero
	Lääkinnällinen laite
	Kierrätettävä
	GS1 Data Matrix -viivakoodi, joka voi sisältää seuraavia tietoja: (01) kansainvälinen tuotenumero (11) tuotantopäivä (21) sarjanumero

Turvaohjeet

⚠ Huomioi seuraavat asiat ennen nostamista:

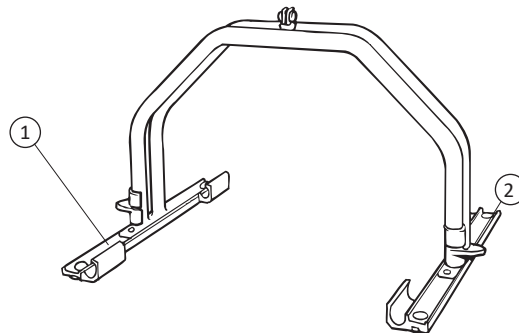
- Varmista, että nostovarusteet on kiinnitetty oikein nostimeen.
- Suosittelemme, että vähintään kaksi avustajaa osallistuu nostamiseen, jossa käytetään LikoStretch™ Mod 600 IC -lisävarustetta.
- Suunnittele nostotilanne ennen nostamista, jotta kaikki tapahtuisi mahdollisimman turvallisesti ja joustavasti.
- Ennen avustettavan nostamista alustalta ja hihnojen kiristämistä on tärkeää varmistaa, että hihnat on kiinnitetty vaakatasonostopaareihin oikein.
- Varmista, että kaikki vuoteen, paarien jne. pyörät ovat lukittuina nosto-/siirtotoimenpiteen aikana. Liikuteltavan nostimen pyörien on kuitenkin oltava lukitsematta, kun sitä käytetään vaakatasonostopaarien kanssa.
- Koska LikoStretch Mod 600 IC -lisävarusteessa on itsestään lukittuvat nostohihnat, avustettavan on maattava täysin vakaalla alustalla ennen kuin hihnoja löysätään.

⚠ Älä koskaan jätä avustettavaa ilman valvontaa nostotilanteessa.

⚠ Vaakatasonostopaarien rakennetta ei saa muuttaa missään tapauksessa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Hill-Romiin.

CE Lääkinnällinen luokan I laite

Määritelmät



1. Nostokisko
2. Turvasalpa

Täydellisessä nostojärjestelmässä on oltava seuraavat nostovarusteet: lukituskiskot, hihnat.
Katso kohta "Suositeltavat nostovarusteet" sivulla 5.

Tekniset tiedot

Enimmäiskuormitus: 250 kg
Leveys: 80 cm

Enimmäiskuormitus

Nostojärjestelmään asennettavilla tuotteilla (nostin, nostokaari, nostokangas ja muut mahdollisesti käytettävät lisävarusteet) saattaa olla erisuuruisia enimmäiskuormituksia. Tällöin koko nostojärjestelmän enimmäiskuormitus vastaa aina pienintä tuotekohtaista enimmäiskuormitusta. Esimerkiksi: LikoStretch™ Mod 600 IC -lisävarusteen enimmäiskuormitus on 250 kg. Kun nostojärjestelmään sisältyvät lisäksi Quick-release Hook Universal, jonka enimmäiskuormitus on 300 kg, ja Likorall™-katonostin, jonka enimmäiskuormitus on 200 kg, koko nostojärjestelmän enimmäiskuormitus on 200 kg.

Tarkista nostimen ja nostovarusteiden merkinnät tai ota yhteyttä Hill-Romin edustajaan, jos kysyttävää ilmenee.

Suosittelavat nostovarusteet

Lukituskiskot 600 (pari)

Käytetään yhdessä hihnojen kanssa.
Enintään 250 kg

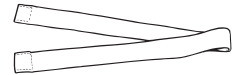
Tuotenro 3166506



600 IC -hihnasarja, 8 kpl/sarja

Polyesteri
Enintään 250 kg huolimatta siitä, kuinka monta hihnaa (6–8 kpl) on käytössä.

Tuotenro 3684001



Spatula Mod 600 IC -muovilasta

Mahdollistaa hihnojen helpon ja kätevän asettelun.

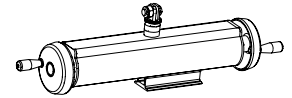
Tuotenro 3684002



Vakaaja

Suosittelu lisävaruste painopisteen tasapainottamiseen noston aikana.
Enintään 300 kg

Tuotenro 3156200

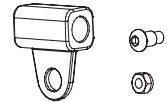


Asennussarja 4

Yhteensopivuus: LikoStretch Mod 600 IC -lisävaruste yhdistettynä LikoGuard™-katonostimeen (L, XL).

HUOMAUTUS! Tuotteen saa asentaa vain Hill-Romin valtuuttama henkilökunta!

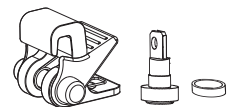
Tuotenro 3308860



Quick-release Hook TDM

Likon Quick-release Hook TDM -pikaliitinjärjestelmän avulla nostovarusteita voidaan vaihtaa nopeasti Likon liikuteltavissa ja kiinteissä nostimissa.
Enintään 300 kg

Tuotenro 3156502



Lisätietoja saa Hill-Romin edustajalta.

Adapteri 12 mm

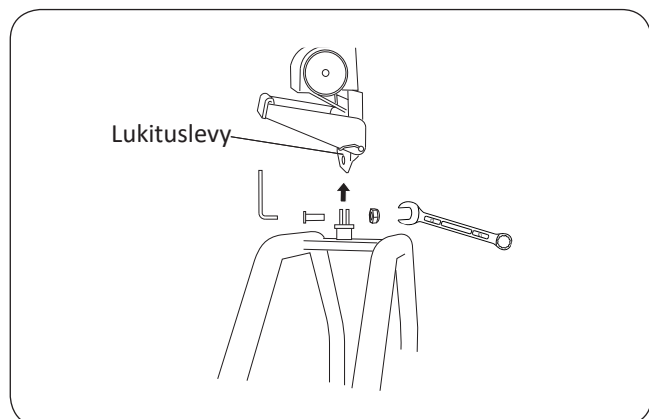
Enintään 300 kg

Tuotenro 2016504

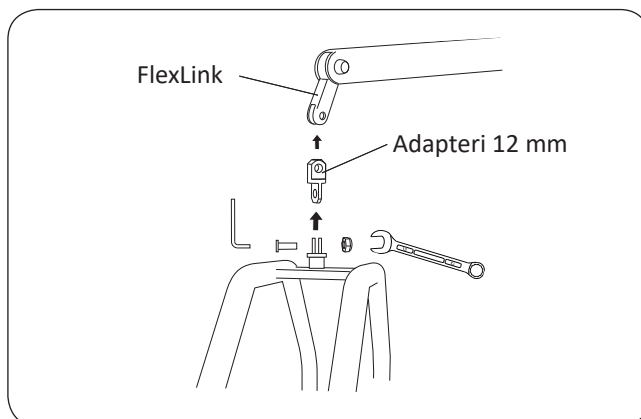


Asennus

Kiinteä asennus

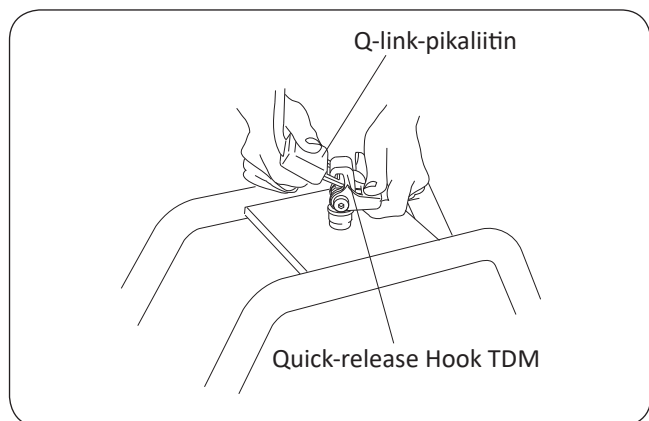


Likorall™ 242 -kattonostin (ei R2R) ja liikuteltava Golvo™-nostin LikoStretch Mod 600 IC -lisävaruste asennetaan suoraan nostimen lukituslevyyn M10x25-koon ruuveilla ja muttereilla. Suositellut työkalut: 6 mm:n kuusiokoloavain ja 17 mm:n jakoavain.



Viking™ L -liikuteltava nostin, Viking™ XL -liikuteltava nostin LikoStretch Mod 600 IC -lisävaruste asennetaan lisävarusteena saatavaan 12 mm:n adapteriin (katso sivu 6) M10x25-koon ruuveilla ja muttereilla. Suositellut työkalut: 6 mm:n kuusiokoloavain ja 17 mm:n jakoavain.

Asennus Quick-Release Hook -pikaliittimen avulla



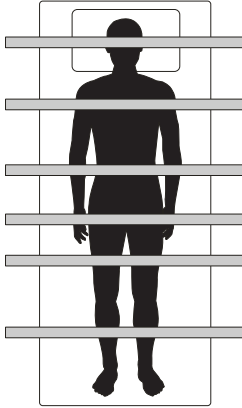
LikoStretch Mod 600 IC -lisävaruste voi sisältää Quick-release Hook TDM -pikaliittimen (katso sivu 5), joka mahdollistaa helpon ja sujuvan asennuksen nostimeen ilman työkaluja.

Jotta Quick-release Hook TDM -pikaliitintä voidaan käyttää, nostimessa on oltava Q-link-pikaliitin. Joissakin Likon tuotevalikoiman nostimissa (Multirall-kattonostin, Likorall R2R -kattonostin) se on vakio-ominaisuus, kun taas toisiin LikoStretch Mod 600 IC -lisävarusteen kanssa käytettäviin nostimiin Q-link-pikaliitin voidaan hankkia lisänä.

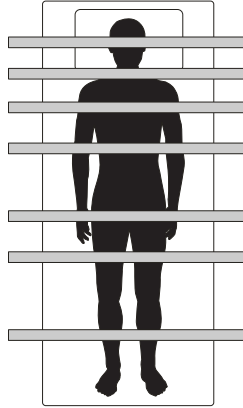
Nostaminen hihnojen avulla

Aseta nostohihnat kehon alle haluttuihin kohtiin. Vastuussa oleva hoitohenkilökunta määrittää tarvittavien hihnojen lukumäärän tapauskohtaisesti (katso alla olevat vaihtoehdot). Turvallisuussyistä LikoStretch Mod 600 IC -lisävaruste on suunniteltu niin, että hihnat lukittuvat itsestään, kun oikein kiinnitettyihin hihnoin kohdistuu kuormitusta. Siksi avustettava on laskettava vuoteelle, ennen kuin hihnoja voidaan löysätä ja liikuttaa.

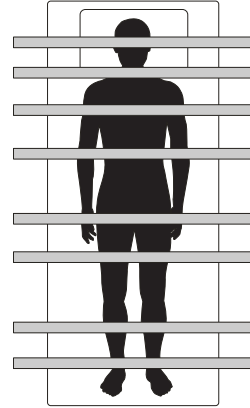
6 hihnaa



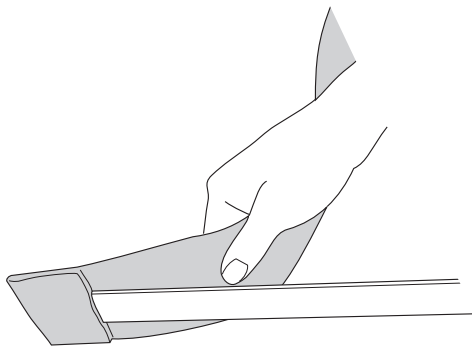
7 hihnaa



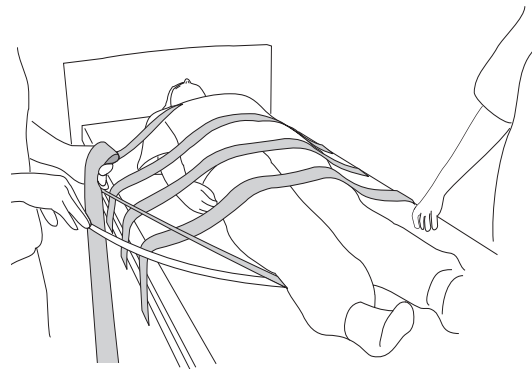
8 hihnaa



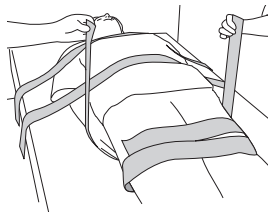
Aloita asettamalla hihnat kehon päälle niihin kohtiin, joista hihnoja tullaan nostamaan.



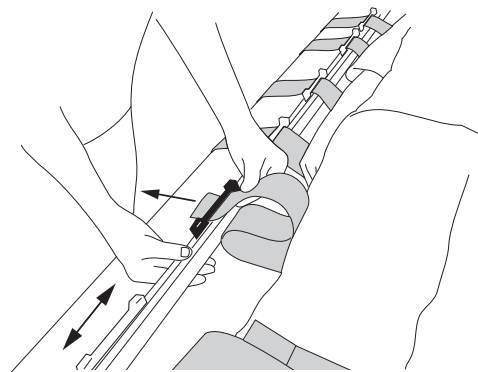
Työnnä muovilasta hihnassa olevaan pieneen taskuun. Kierrä hihnaa niin, että tasku osoittaa alaspäin. Hihnojen asettaminen on helpompaa, jos alusta/vuoteen lakana on kireällä ja tasainen.



Aseta hihnat avustettavan alle muovilastan avulla. Pitele hihnaa noin 40 asteen kulmassa vuoteeseen nähden ja työnnä muovilastaa varovasti viistosti alas ja sisäänpäin.

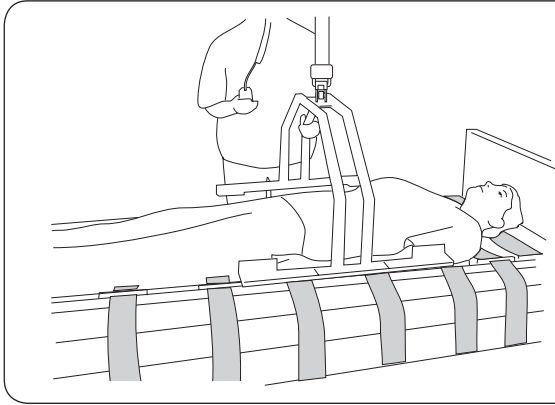


Tartu hihnaan vastakkaiselta puolelta ja vedä sitä niin, että se on yhtä pitkä molemmilta puolilta. Kun jokainen hihna on paikallaan, asettele hihnojen päät avustettavan päälle.

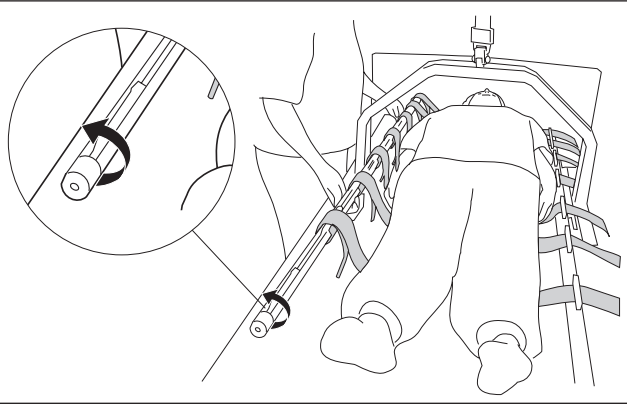


Aseta lukituskiskot avustettavan sivuille ja pujota hihnat hihnan lukitusten läpi kuvan osoittamalla tavalla.

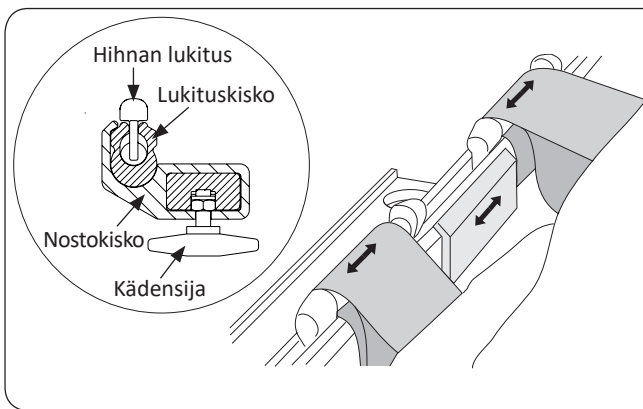
HUOMAUTUS! Aloita hihnojen pujottaminen aina pääpuolesta ja etene kohti jalkoja. Hihnojen lukitukset voivat liukua sivuttaisesti hihnojen sijaintia vastaavaan asentoon.



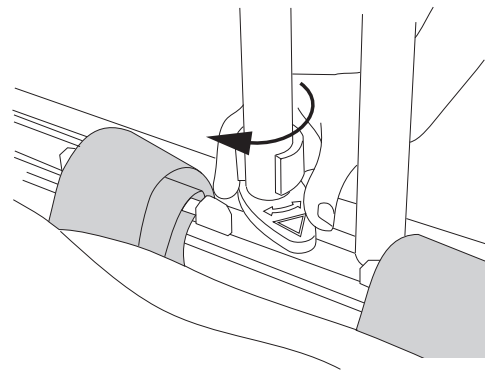
Laske vaakatasonostopaarit vuoteelle avustettavan painopisteen yläpuolelle. Yleensä se sijaitsee heti navan alapuolella.



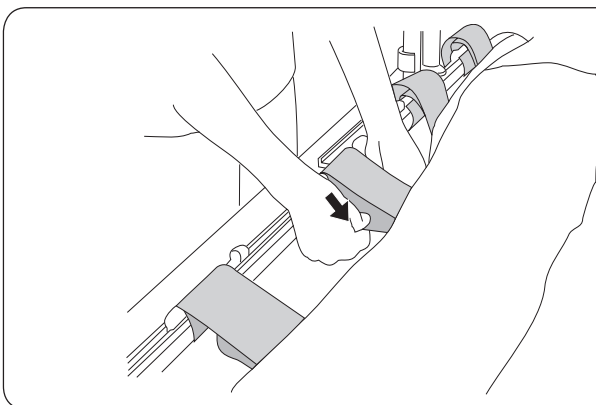
Vedä lukituskiskoa itseäsi kohti. Käännä lukituskiskoa sitten kokonaisen kierroksen verran (360 astetta) kuvan osoittamalla tavalla. **HUOMAUTUS! Hihnojen päät ovat lopuksi hihnojen alla.**



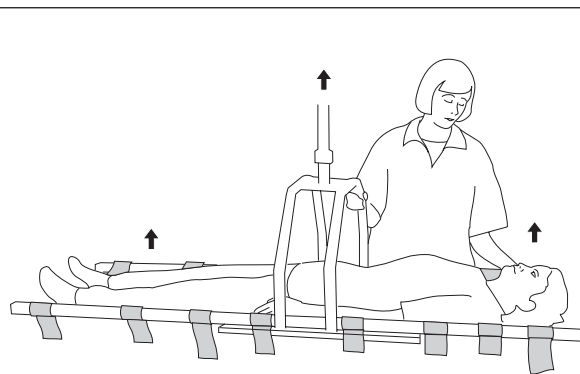
Aseta lukituskiskot vaakatasonostopaarien nostokiskoon niin, että ne lukittuvat paikoilleen. Varmista, etteivät hihnat jää jumiin nostokiskon ja lukituskiskon väliin. Jos niin käy, säädä nostokiskoa sen alapuolella olevan kädensijan avulla tai siirrä hihnaa.



Käännä punainen turvasalpa lukituskiskon yli. (Huomaa, että myös osittainen, alle 180 asteen kääntäminen estää lukituskiskon tahattoman irtoamisen.)

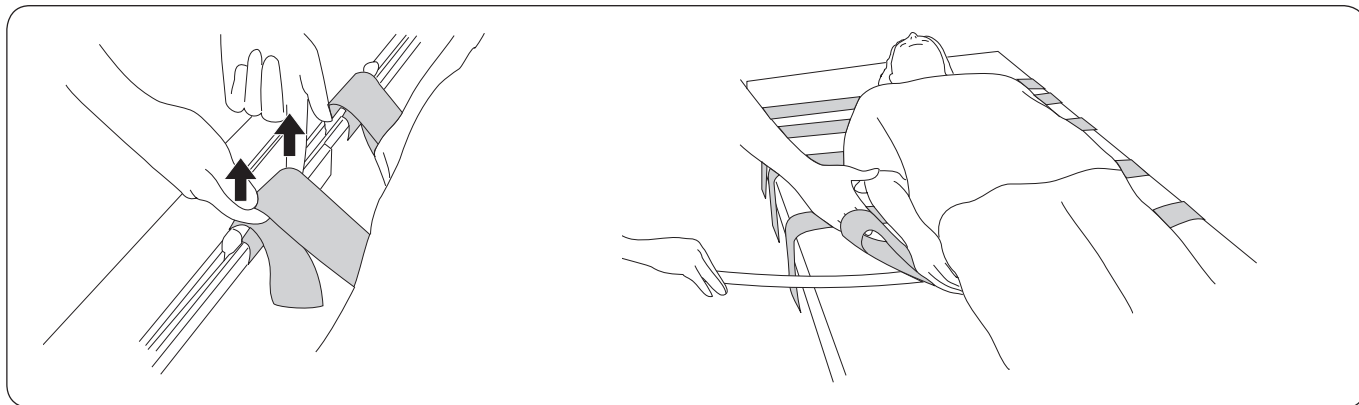


Kiristä jokainen hihna vetämällä hihnan päätä sisäänpäin ja hieman alaspäin kohti avustettavaa kuvan osoittamalla tavalla.



Nosto voidaan aloittaa. Varmista, että avustettava nostetaan oikeaan asentoon eli vaakatasoon tai tavallisesti pää hieman korkeammalle. Katso kohta *"Painopisteen säätäminen noston aikana käytettäessä hihnoja"* sivulla 9.

Kun nosto on suoritettu, poista hihnat alla olevan kuvauksen mukaisesti.

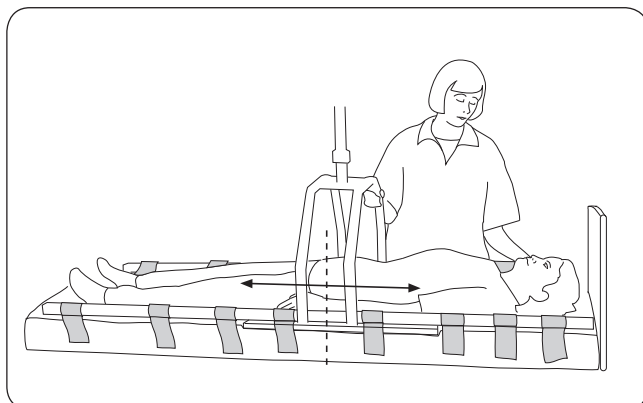


Laske avustettava vakaalle alustalle. Löysää hihnoja nostamalla niitä suoraan ylöspäin kuvan osoittamalla tavalla. Kun kaikki hihnat on löysätty, lukituskisko voidaan irrottaa ja poistaa. Muista kääntää turvasalpa takaisin niin, että se on 90 asteen kulmassa nostokiskoon nähden.

Poista hihnat asettamalla ne avustettavan alle varovasti muovilastan avulla. Jotta kitka olisi mahdollisimman vähäinen, työnnä hihnojen päät hihnojen alle. Vaihtoehtoisesti voit vetää nostohihnat varovasti avustettavan alta ilman muovilastaa.

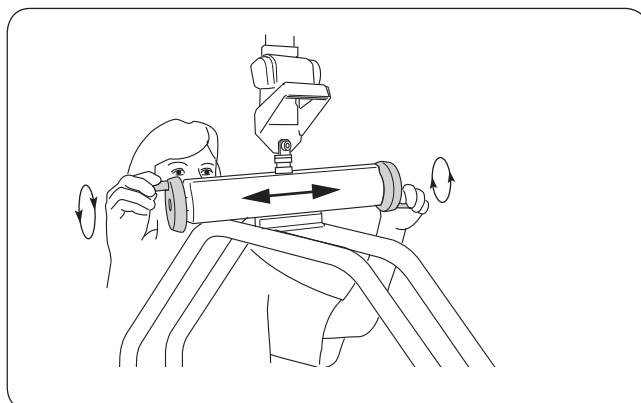
Painopisteen säätäminen noston aikana käytettäessä hihnoja

Vaakatasonostopaarien asentoa säätämällä



Jos avustettava ei ole tasapainossa noston aikana, korjaa tilanne laskemalla avustettava vakaalle alustalle niin, ettei paino ole enää hihnojen varassa. Tässä asennossa lukituskiskoja voidaan liikuttaa vaakatasopaarien nostokiskoa pitkin niin, että tasapaino saavutetaan.

Kun käytössä on vakaaja



Vakaajan (katso sivu 5) avulla painopistettä voidaan säätää helposti avustettavan ollessa nostettuna kääntämällä vakaajan nuppeja.

Hoito ja kunnossapito

Ongelmatonta käyttöä varten tietyt kohdat on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa:

- tarkista vaakatasonostopaarit ja nostovarusteet ulkoisten vaurioiden varalta
- tarkista, että turvasalvat toimivat.

Puhdista vaakatasonostopaarit tarvittaessa lämpimällä vedellä tai desinfiointiaineella kostutetulla liinalla.

HUOMAUTUS! Älä käytä fenolia tai klooria sisältäviä puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa alumiinisia ja polyamidimateriaaleista valmistettuja osia.

 **Vaakatasonostopaareja ei saa kastella juoksevilla vedellä.**

Huolto

Vaakatasonostopaarit on tarkistettava säännöllisesti vähintään kerran vuodessa.

 **Määräaikaistarkastuksen saa suorittaa vain Hill-Romin valtuuttama henkilökunta.**

 **Avustettava ei saa olla vaakatasonostopaareilla huoltotoimenpiteiden aikana.**

Huoltosopimus

Hill-Rom tarjoaa mahdollisuutta huoltosopimukseen, joka kattaa Liko-tuotteen huollon ja säännölliset tarkastukset.

Odotettu käyttöikä

Tuotteen odotettu käyttöikä on 10 vuotta, kun tuotetta käsitellään ja huolletaan oikein ja se tarkastetaan säännöllisesti Likon ohjeiden mukaisesti.

Kierrätysohjeet

Vaakatasopaarit on lajiteltava metallijätteisiin.

Hill-Rom opastaa käyttäjiä laitteiden turvallisessa käsittelyssä ja hävittämisessä auttaakseen ehkäisemään muun muassa viiltoja, pistohaavoja, hiertymiä ja muita vammoja. Lisäksi se opastaa käyttäjiä lääkinnällisten laitteiden puhdistamisessa ja desinfioimisessa käytön jälkeen ja ennen hävittämistä. Asiakkaiden on noudatettava kaikkia lääkinnällisten laitteiden ja lisävarusteiden turvalliseen hävittämiseen liittyviä kansallisia, alueellisia ja paikallisia säännöksiä.

Epäselvissä tapauksissa laitteen käyttäjän on ensin otettava yhteyttä Hill-Romin tekniseen tukeen ja pyydettävä ohjeita turvalliseen hävittämiseen.

Tuotemuutokset

Likon tuotteita kehitetään jatkuvasti, minkä vuoksi pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteisiin ilman ennakkoilmoitusta. Ohjeita ja lisätietoja tuotepäivityksistä saa Hill-Romin edustajalta.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko on laatusertifioitu standardin ISO 9001 ja vastaavan lääkintätekniikan yrityksille tarkoitetun standardin ISO 13485 mukaisesti. Liko on ympäristösertifioitu standardin ISO 14001 mukaisesti.

Huomautus käyttäjille ja/tai avustettaville EU:ssa

Kaikki laitteeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän ja/tai avustettavan asuinmaan asianmukaiselle viranomaiselle.



www.hillrom.com



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Ruotsi
+46 (0)920 474 700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers

Hill-Rom